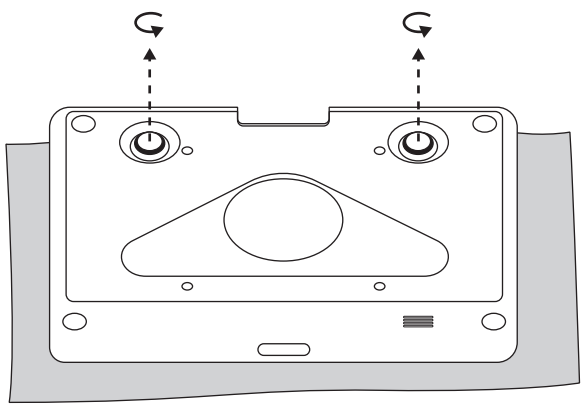


TAP TABLE MOUNT

Setup Guide | Guide d'installation

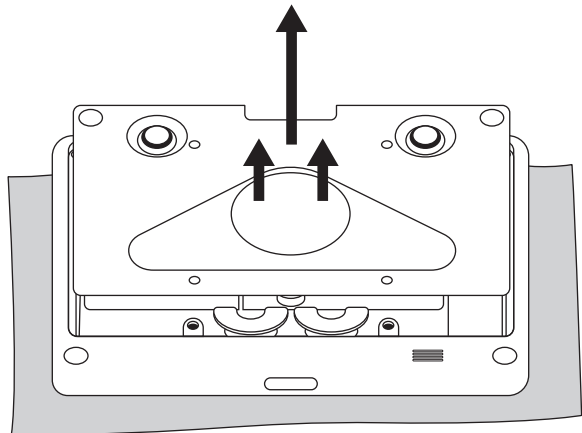
操作說明書

1



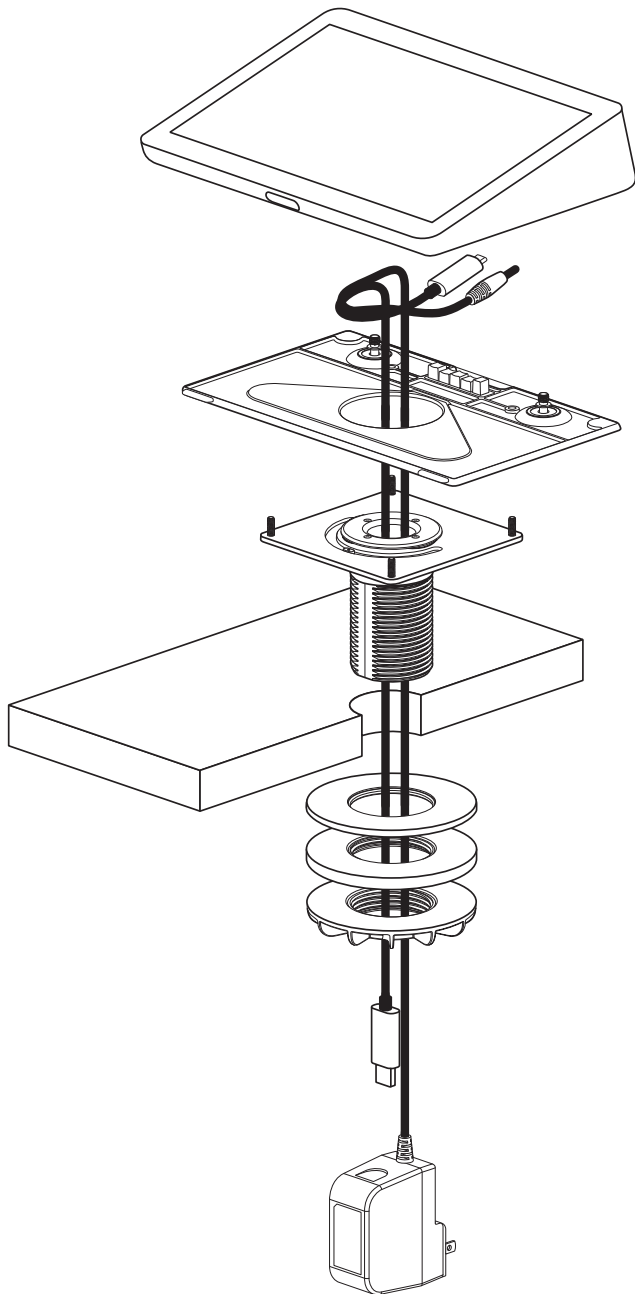
- EN 1 – Place Tap screen-down on cloth and loosen the two thumbscrews
- FR 1 – Placez l'écran de Tap sur le tissu et desserrez les deux vis à oreilles
- DE 1 – Die TAP Halterung mit dem Bildschirm nach unten auf ein Tuch legen und die beiden Rändelschrauben lösen
- IT 1 – Posizionare TAP con lo schermo rivolto verso il basso su un panno e allentare le due viti a testa zigrinata
- ES-ES 1 – Coloque Tap con la pantalla hacia abajo en el paño y afloje los dos tornillos de apriete manual
- NL 1 – Plaats de Tap met het scherm naar beneden op een doek en draai de twee duimschroeven los
- SV 1 – Placera TAP med skärmen ner på tyg och lossa de två tumskruvarna
- DA 1 – Læg Tap-enheden med skærmen nedad på et stykke stof, og løs de to skruer
- NO 1 – Legg Tap på stoffunderlaget med skjermen ned, og løsne de to tommelskruene
- FI 1 – Aseta Tap näyttö alaspäin kankaalle ja irrota ruuvit
- EL 1 – Τοποθετήστε το Tap με την οθόνη προς τα κάτω σε ένα πανί και χαλαρώστε τις δύο βίδες
- RU 1. Положите Tap вниз экраном на мягкую ткань и ослабьте два барашковых винта
- PL 1 – Połóż na ściereczce ekranem do dołu i odkręć dwie śruby skrzydełkowe
- HU 1 – Helyezze az érintőképernyőt képernyővel lefelé egy ruhára, és lazítsa meg a két fejecsavart
- CS 1 – Položte ovladač Tap na hadřík obrazovkou dolů a povolte dva ruční šrouby
- SK 1 – Položte ovládač Tap na handričku obrazovkou nadol a povolte dve skrutky
- UK 1. Покладіть Tap на м'яку тканину екраном донизу та ослабте два баранчикові гвинти
- ET 1 – Asetage Tap, ekraan allpool, riidelapi peale ja keerake lahti kaks kruvi
- LV 1 – novietojiet ierīci "Tap" uz auduma ar ekrānu uz leju un atskrūvējiet vāļīgāk abas skrūves
- LT 1 – padėkite liečiamąjį ekraną nukreipdami žemyn ant audinio ir išsukite du sraigtus
- BG 1 – Поставете Tap с екрана надолу върху мека материя и разлабете двата винта с пеперуда
- HR 1 – Stavite Tap zaslon okrenut prema dolje na krpu i otpustite dva ručna vijka
- SR 1 – Postavite Tap ekranom nadole na tkaninu i otpustite dva zavrtnja
- SL 1 – Vmesnik položite na krpo z zaslonom navzdol in popustite dva krilna vijaka
- RO 1 – Asezați Tap cu ecranul în jos pe bucata de pânză și desurubați cele două suruburi
- TR 1 – Dokunmatik ekranı kumaş üzerine yerleştirin ve iki kelebek vidayı gevşetin
- AR 1 - ضع جهاز Tap بحيث تكون الشاشة متجهة لأسفل على قطعة قماش وقم بفك المسمارين الإبهامين
- HE 1 - מקם את מתך TAP כשפניו על מטילית ושחרר את שני ברגי הכפיים
- PT-BR 1 - Coloque o Tap com a tela para baixo em um pano e solte os dois parafusos
- 繁體中文 1 - 將 Tap 螢幕面朝下放置於布料上，鬆開兩個手轉螺絲
- 한국어 1 - 패브릭 위에 탭 화면을 아래쪽으로 놓고 나비나사 2개를 풀니다
- ID 1 - Letakkan Tap dengan posisi layar berada di bawah sambil menggunakan alas kain dan longkarkan dua sekrup pengencangny

2



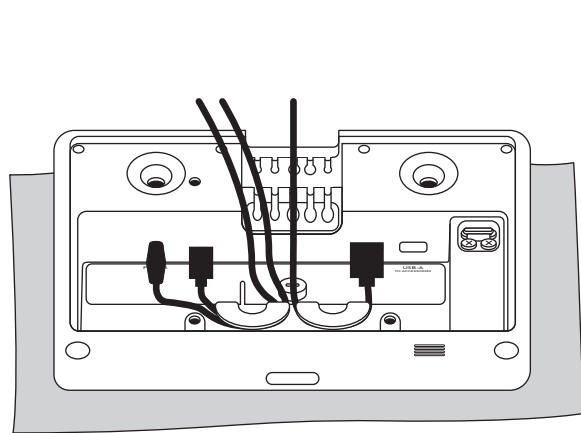
- EN 2 – Remove bottom cover and round cable exit cover
- FR 2 – Retirez le couvercle inférieur et le couvercle de sortie de câble rond
- DE 2 – Die untere Abdeckung und die runde Abdeckung der Kabelöffnung entfernen
- IT 2 – Rimuovere il coperchio inferiore e il coperchio dell'uscita del cavo rotondo
- ES-ES 2 – Quite la tapa inferior y la tapa de salida del cable redondo
- NL 2 – Verwijder de afdekking en de ronde afdekking voor de kabeluitgang
- SV 2 – Avlägsna underhöljet och det runda kabelutgångshöljet
- DA 2 – Fjern bunddækslet og rundt kabeludgangsdæksel
- NO 2 – Fjern bunddekslet og det runde dekslet på kabelutgangen
- FI 2 – Irrota taustalevy ja pyöreän johtoaukon suojus
- EL 2 – Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα και το στρογγυλό κάλυμμα της εξόδου καλωδίων
- RU 2. Снимите нижнюю крышку и круглую крышку вывода кабелей
- PL 2 – Zdejmij dolną pokrywę i pokrywę okrągłego wyjścia kabla
- HU 2 – Távolítsa el az alsó burkolatot és a kerek kábelkivezető fedeleát
- CS 2 – Sejměte spodní kryt a kruhový kryt otvoru pro kabel
- SK 2 – Snímite spodný kryt a kruhový kryt otvoru pre kábel
- UK 2. Зніміть нижню кришку та круглу кришку вихідного отвору для кабелів
- ET 2 – Eemaldage põhjaplaat ja ümmarguse kaabliaugu kate
- LV 2. Noņemiet apakšējo pārsegu un apaļo kabeļa izejas pārsegu
- LT 2 – nuimkite apatinį dangtį ir apvalaus kabelio išėjimo dangtį
- BG 2 – Свадете задния капак и капачето на кръглия изхода за кабела
- HR 2 – Uklonite donji poklopac i poklopac izlaza okruglog kabela
- SR 2 – Uklonite donji poklopac i poklopac okruglog priključka za kabl
- SL 2 – Odstranite spodnji pokrov in pokrov izhoda za okrogli kabel
- RO 2 – Îndepărtați capacul inferior și pe cel rotund pentru ieșirea cablurilor
- TR 2 – Alt kapağı ve yuvarlak kablo çıkışı kapağını çıkarın
- AR 2 - قم بإزالة الغطاء السفلي وغطاء مخرج الكابل المستدير
- HE 2 - הוצא את הכיסוי התחתון וכיסוי יציאת הכבל העגול
- PT-BR 2 - Remova a tampa inferior e a tampa redonda de saída de cabo
- 繁體中文 2 - 取下底蓋和圓形連接線出口蓋
- 한국어 2 - 바닥 커버 및 원형 케이블 출구 커버를 제거합니다
- ID 2 - Lepaskan cover bawah dan cover lubang keluar kabel bundar

3



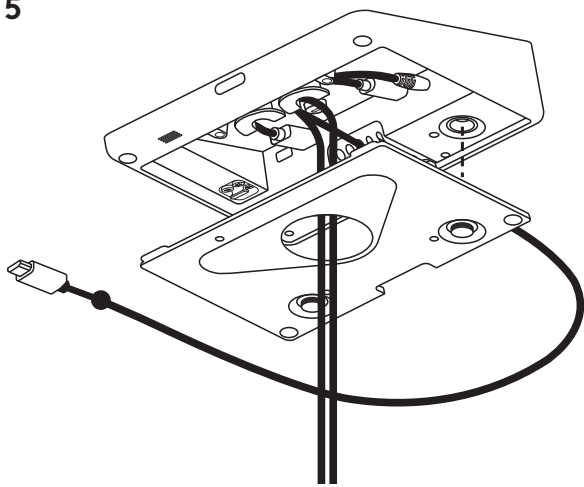
- EN 3 – Thread cables as indicated prior to assembly
- FR 3 – Faites passer les câbles comme indiqué avant l'assemblage
- DE 3 – Kabel vor dem Zusammenfügen wie gezeigt durch die Öffnungen führen
- IT 3 - Far passare i cavi come indicato prima del montaggio
- ES-ES 3 - Pase los cables como se indica antes del montaje
- NL 3 – Voer de kabels vóór montage zoals aangegeven door de eenheid
- SV 3 – Trä kablarna enligt anvisningarna före monteringen
- DA 3 – Før kablerne igen som angivet før samling
- NO 3 – Legg kablene som angitt, før monteringen
- FI 3 – Pujota johdot ennen kokoonpanoa kuvan mukaisesti
- EL 3 – Περάστε τα καλώδια όπως φαίνεται στην εικόνα πριν από τη συναρμολόγηση
- RU 3. Протяните кабели сквозь конструкцию в соответствии с обозначениями и установите детали на место
- PL 3 – Przed montażem przeciagnij kable zgodnie ze wskazaniami
- HU 3 – Vezesse át a kábeleket a jelzett módon a szerelvény előtt
- CS 3 – Protáhněte kabely viz náčres před sestavením
- SK 3 – Pretiahnite káble podľa náčresu pred zostavením
- UK 3. Протягніть кабелі крізь конструкцію згідно з позначками та встановіть деталі на місце
- ET 3 – Viige kaablid enne kokkupanekut läbi augu, nagu näidatud
- LV 3 – Pirms salikšanas izvelciet kabelus, kā redzams attēlā
- LT 3 – perveskite laidus, kaip nurodyta, prieš montuodami
- BG 3 – Преди поставяне прокарайте кабелите по указания начин
- HR 3 – Prije sastavljanja provucite kabele kako je navedeno
- SR 3 – Provućite kablove kao što je označeno pre sklapanja
- SL 3 – Pred montažo, kable napeljite, kot je prikazano.
- RO 3 – Înainte de asamblare, ghidați cablurile respectând indicațiile
- TR 3 – Kabloları kurulum öncesinde belirtildiği şeklide geçirin
- AR 3 - قم بتثبيت الكابلات كما هو موضح قبل التجميع
- HE 3 - שרשר כבלים לפני ההרכבה כפי שמודגם
- PT-BR 3 - Passe os cabos conforme indicado antes da montagem
- 繁體中文 3 - 在組裝之前，如圖所示穿好連接線
- 한국어 3 - 조립 전에 그림과 같이 케이블을 통과시켜줍니다
- ID 3 - Selipkan kabel seperti yang diindikasikan sebelum merakit

4



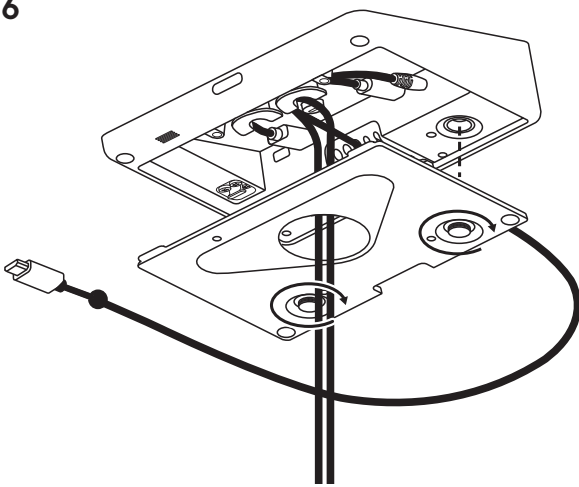
- EN 4 – Connect USB, Power and HDMI and route cables as shown
- FR 4 – Connectez les câbles USB, d'alimentation et HDMI comme indiqué
- DE 4 – USB-Anschluss, Stromversorgung und HDMI-Eingang verbinden und Kabel entlang führen wie gezeigt
- IT 4 - Collegare USB, alimentazione e HDMI e fare passare i cavi come indicato
- ES-ES 4 – Conecte USB, alimentación y HDMI, y pase los cables como se indica
- NL 4 – Sluit USB, stroomkabel en HDMI aan en leid deze door zoals weergegeven
- SV 4 – Anslut USB, ström, HDMI och ledningskablarna enligt bilden
- DA 4 – Tilslut USB, strøm og HDMI og før ledningerne som vist
- NO 4 – Koble til USB, Strøm og HDMI, og legg kablene som vist
- FI 4 – Liitä USB-, virta- ja HDMI-johdot ja vedä ne kuvan mukaisesti
- EL 4 – Συνδέστε τα καλώδια USB, τροφοδοσίας και HDMI και περάστε τα όπως φαίνεται στην εικόνα
- RU 4. Подключите кабель питания, USB-кабель и HDMI-кабель, а затем проложите их так, как показано на рисунке
- PL 4 – Podłącz kabel USB, zasilający i HDMI i poprowadź je, jak pokazano na ilustracji
- HU 4 – Csatlakoztassa az USB- és HDMI-kábelt, valamint a tápellátást, és vezesse a kábeleket az ábrán látható módon
- CS 4 – Připojte kabely USB, napájení a HDMI a trasujte kabely viz obrázek
- SK 4 – Pripojte káble USB, napájanie a HDMI a trasujte káble podľa obrázka
- UK 4. Підключіть USB-кабель, кабель живлення та HDMI-кабель і прокладіть їх, як показано на рисунку
- ET 4 – Ühendage USB, toide ja HDMI ning paigutage kaablid, nagu pildil näidatud
- LV 4 – Savienojiet USB, barošanas un HDMI kabelus un izvietoiet tos, kā redzams attēlā
- LT 4 – prijunkite USB, maitinimo HDMI laidus ir nuveskite, kaip pavaizduota
- BG 4 – Свържете USB, захранването и HDMI и нагласете кабелите по показания начин
- HR 4 – Spojite USB, napajanje i HDMI te usmjerite kabele kako je prikazano
- SR 4 – Povežite USB, napajanje i HDMI, pa provucite kablove kao što je prikazano
- SL 4 – Priključite kabel USB, napajalni kabel in kabel HDMI ter jih napeljite, kot je prikazano
- RO 4 – Conform imaginii afişate, conectați USB-ul, alimentarea și cablul HDMI și ghidați cablurile
- TR 4 – USB, Güç, HDMI ve kanal kablolarını bağlayın
- AR 4 - قم بتوصيل كبلات USB والطاقة و HDMI وتوجيه الكابلات كما هو موضح
- HE 4 - חבר USB, חשמל ו-HDMI ונתב כבלים כפי שמודגם
- PT-BR 4 - Conecte os cabos USB, de energia e HDMI, e posicione os cabos como mostrado
- 繁體中文 4 - 連接 USB、電源和 HDMI，並如圖所示走線
- 한국어 4 - USB, 전원 및 HDMI를 연결하고 케이블을 그림과 같이 배선합니다
- ID 4 – Hubungkan kabel Daya USB dan HDMI dan aturlah kabel seperti yang ditunjukkan

5



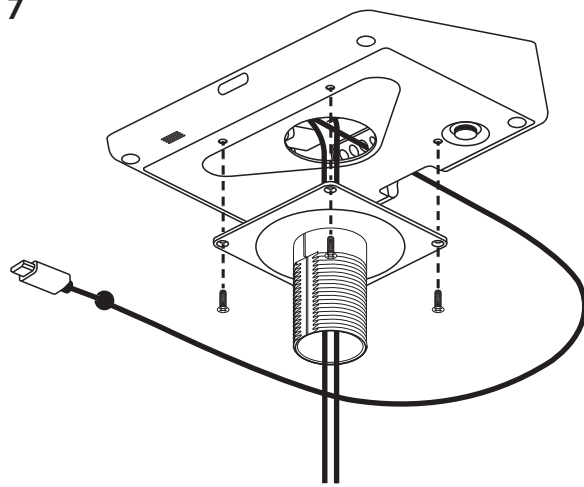
EN 5 – Thread HDMI cable through assembly or rear exit
FR 5 – Faites passer le câble HDMI dans l'assemblage ou la sortie arrière
DE 5 – HDMI-Kabel an den zusammengebauten Teilen entlang oder durch die untere Ausgangsöffnung führen
IT 5 - Far passare il cavo HDMI attraverso l'insieme verso l'uscita posteriore
ES-ES 5 - Pase el cable HDMI a través del conjunto o de la salida posterior
NL 5 – Voer de HDMI-kabel door de eenheid of de achteruitgang
SV 5 – Trå HDMI-kabeln genom hopsättningen eller bakre utgången
DA 5 – Før HDMI-kabel gennem beslaget eller åbningen bag på enheden
NO 5 – Før kablene gjennom sokkelen eller den bakre utgangen
FI 5 – Pujota HDMI-johto kokoonpanon tai taka-aukon läpi
EL 5 – Περάστε το καλώδιο HDMI μέσα από τη μονάδα ή την πίσω έξοδο
RU 5. Протяните HDMI-кабель сквозь конструкцию или выведите через отверстие сзади
PL 5 – Przeciągnij kabel HDMI przez uchwyt lub tylny wyjście
HU 5 – Vezesse át a HDMI-kábelt a szerelvényen vagy a hátsó kimeneten
CS 5 – Protáhněte HDMI kabel sestavou nebo zadním otvorem
SK 5 – Pretiahnite HDMI kábel zostavou alebo zadným otvorom
UK 5. Пропустіть HDMI-кабель крізь конструкцію або виведіть через отвір ззаду
ET 5. Izvelciet HDMI kabeli cauri konstrukcijai või aizmurgurējā paneļa atverei
LV 5. – ar skrūvēm piestipriniet pamatni pie ierīces "Tap"
LT 5 – perveskite HDMI kabelį per konstrukcijos arba galinę išėjimo angą
BG 5 – Прокърайте HDMI кабела през конзолата или задния изход
HR 5 – Provučite HDMI kabel kroz sklop ili stražnji izlaz
SR 5 – Provučite HDMI kabl kroz sklop ili zadnji izlaz
SL 5 – Kabel HDMI napeljite skozi sklop ali izhod na zadnji strani
RO 5 – Trasați cablul HDMI prin ansamblu sau prin iesirea din spate
TR 5 – HDMI kablosunu düzenleğin içinden ya da arka çıkıştan geçirin
AR 5 – قم بترتيب كبل HDMI خلال المجموعة أو المدخل الخلفي
HE 5 - ישרר כבל HDMI דרך הרכבה או יציאה אחורית
PT-BR 5 - Passe o cabo HDMI pelo suporte ou na saída traseira
繁體中文 5 - 將 HDMI 連接線穿過組件或後部出口
한국어 5 - HDMI 케이블을 어셈블리 혹은 아래쪽 출구를 통해 빼냅니다
ID 5 – Selipkan kabel HDMI melalui pemasangan manual atau melalui lubang keluar bagian belakang

6



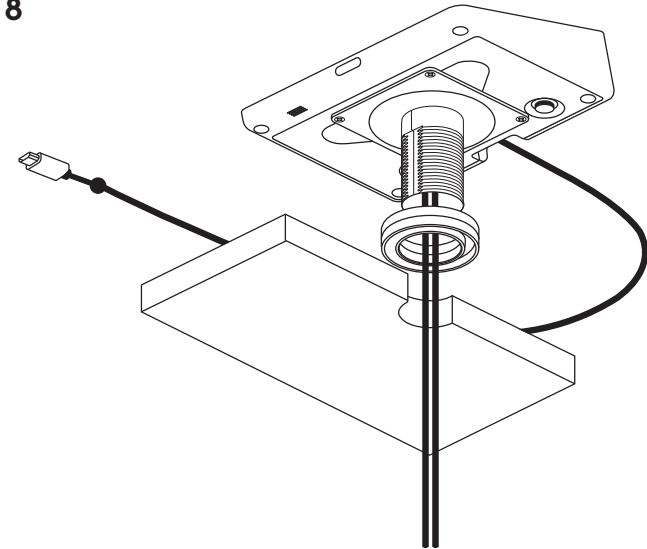
EN 6 – Connect base to Tap with thumbscrews
FR 6 – Connectez la base à Tap à l'aide des vis à oreilles
DE 6 – Basis und TAP verbinden mithilfe der Rändelschrauben
IT 6 - Connettere la base a TAP con le viti a testa zigrinata
ES-ES 6 – Conecte la base a Tap con los tornillos de apriete manual
NL 6 – Bevestig de basis met Tap met de duimschroeven
SV 6 – Anslut basen till TAP med tumskruvar
DA 6 – Fastgør bunden af beslaget til Tap-enheden vha. skruerne
NO 6 – Koble basen til Tap med tommelegskruene
FI 6 – Liitä alusta Tapiin ruuveilla
EL 6 – Συνδέστε τη βάση στο Tap με τις βίδες
RU 6. Прикрепите основание к Tap с помощью барашковых винтов
PL 6 – Połącz podstawę z uchwytem Tap za pomocą śrub skrzydełkowych
HU 6 – Csatlakoztassa az alaplapot az érintőképernyőhöz a fejescsavarokkal
CS 6 – Spojte základnu s ovládačem Tap pomocí ručních šroubů
SK 6 – Spojte základňu s ovládačom Tap pomocou skrutiek
UK 6. Прикрутіть основу до Tap за допомогою баранчикových гвинтів
ET 6. Ar skrūvēm piestipriniet pamatni pie ierīces "Tap"
LV 6. – nostipriniet ierīces "Tap" galda statīvu pie "Tap" pamatnes, izmantojot komplektācijā ietvertās skrūves
LT 6 – prijunkite pagrindą prie liečiamojo ekrano sraigtais
BG 6 – Свържете основата към Tap с винтовете с перепуда
HR 6 – Ručnim vijcima pričvrstite podnožje na Tap
SR 6 – Povežite postolje i Tap pomoću zavrtnja
SL 6 – Podlago povežite z vmesnikom s krilnimi vijaki
RO 6 – Conectați baza la Tap folosind suruburile
TR 6 – Tabanı Ayırıcıya kelebek vidalarla tutturun
AR 6 – قم بترتيب القاعدة بجهاز Tap باستخدام المسامير الإهلامية
HE 6 - חבר את הבסיס ל-TAP באמצעות ברגי הנכפיים
PT-BR 6 - Conecte a tampo do Tap com os parafusos
繁體中文 6 – 使用手轉螺絲將底座連接到 Tap
한국어 6 – 커버와 Tap을 나비나사로 결합 합니다
ID 6 – Pasangkan base ke Tap dengan sekrup pengencang

7



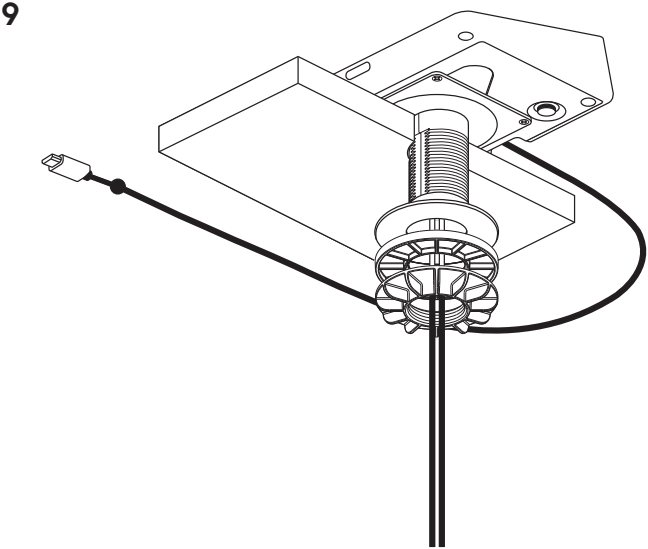
EN 7 – Assemble Tap Table Mount to Tap Base with included screws
FR 7 – Assemblez le support de table Tap à la base de Tap avec les vis fournies
DE 7 – Die TAP Tischhalterung mit den Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der TAP Basis festschrauben
IT 7 - Assemblare il supporto da tavola TAP alla base TAP con le viti in dotazione
ES-ES 7 – Ensamble la pieza de montaje en mesa de TAP a la base de Tap con los tornillos incluidos
NL 7 – Zet Tap-bevestiging tafel aan de Tap-basis vast met de meegeleverde schroeven
SV 7 – Montera TAP-bordsfästet till TAP-basen med medföljande skruvar
DA 7 – Fastgør Tap-beslag til bord til Tap-bunden med de medfølgende skruer
NO 7 – Koble alternativet for bordmontering (Tap Table Mount) til Tap-basen med de medfølgende skruene
FI 7 – Kiinnitä Tap-pöytäkiinnitin Tap-alustaan mukana toimitetuilla ruuveilla
EL 7 – Τοποθετήστε την επιτραπέζια βάση Tap στη βάση Tap, χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες
RU 7. Прикрепите настольное крепление Tap к основанию Tap винтами из комплекта поставки
PL 7 – Przymocuj uchwyt stołowy Tap do podstawy Tap śrubami dołączonymi do zestawu
HU 7 – Rögzítse az asztalra szerelhető érintőképernyőt az alaplapra a mellékelt csavarokkal
CS 7 – Připevněte Držák Tap na stůl k základně Tap pomocí přiložených šroubů
SK 7 – Pripevnite Držiak Tap na stôl k základni Tap pomocou priložených skrutiek
UK 7. Прикріпіть настільне кріплення Tap до основи Tap за допомогою гвинтів із комплекту
ET 7 – Ühendage Tapi laua-alus kruvide abil Tapi alusega
LV 7. Nostipriniet ierīces "Tap" galda statīvu pie "Tap" pamatnes, izmantojot komplektācijā ietvertās skrūves
LT 7 – surinkite liečiamojo ekrano stalo rėmą prie liečiamojo ekrano pagrindo prijungdami pateiktais varžtais.
BG 7 – Монтирайте стойката за маса Tap към Tap Base с помощта на включените винтове
HR 7 – Montirajte Tap stolni nosač na Tap postolje s priloženim vijcima
SR 7 – Postavite Tap nosač za sto na Tap postolje pomoću priloženih zavrtnja
SL 7 – Namizni nosilec za vmesnik in podlago vmesnika sestavite s pomočjo priloženih vijakov
RO 7 – Atașați suportul de prindere pe masă la baza Tap folosind suruburile incluse
TR 7 – Ayırıcı Masa Aparatını ve Ayırıcı Tabanını ürünle birlikte verilen vidalar ile birbirine monte edin
AR 7 – قم بتركيب حامل طاولة جهاز Tap بقاعدة جهاز Tap باستخدام البرغي المضمنة
HE 7 - הרכב תושבת שולחן TAP לבסיס Tap עם הברגים המסופקים
PT-BR 7 - Monte o Tap Table Mount ao Tap Base com os parafusos incluídos
繁體中文 7 – 使用隨附的螺絲將 Tap 桌面安裝支架安裝到 Tap 底座
한국어 7 – 동봉된 나사로 Tap 테이블 마운트와 Tap 커버를 결합 합니다
ID 7 – Pasangkan Tap Table Mount ke Tab Base dengan sekrup yang disertakan

8



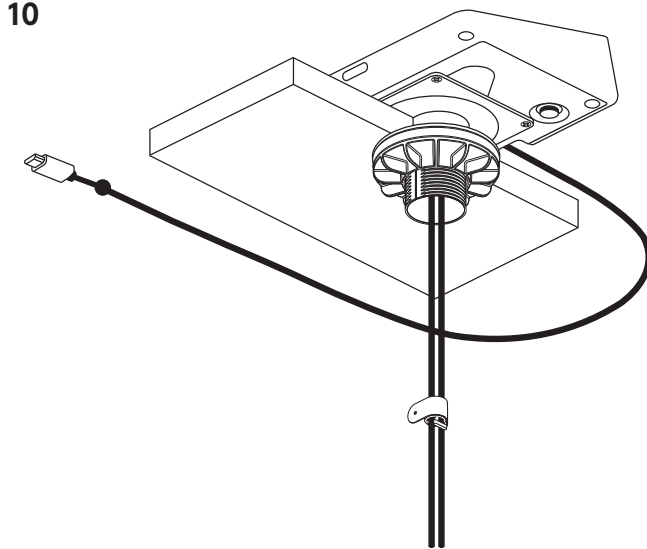
EN 8 – Insert assembly through grommet hole. Use adapter if needed.
FR 8 – Insérez l'assemblage via le trou passe-câble. Utilisez un adaptateur si nécessaire.
DE 8 – Alle zusammengebauten Teile in die Kabelführungsöffnung in der Tischplatte einstecken. Adapter verwenden, falls erforderlich.
IT 8 - Inserire l'insieme attraverso l'occhietto. Utilizzare l'adattatore se necessario.
ES-ES 8 – Inserte el conjunto a través del orificio pasacables. Use un adaptador en caso necesario.
NL 8 – Steek de eenheid door het gat. Gebruik indien nodig de adapter.
SV 8 – För in hopsättningen genom öljjetten. Använd adapter om det behövs.
DA 8 – Indsæt samlingen gennem hullet. Brug om nødvendigt en adapter.
NO 8 – Før sokkelen gjennom hullet. Bruk en adapter om nødvendig.
FI 8 – Tönnä kokoonpano läpivientireiän läpi. Käytä tarvittaessa sovitinta.
EL 8 – Τοποθετήστε το σύνολο μέσα από το άνοιγμα. Χρησιμοποιήστε προσαρμογέα, αν αυτό είναι απαραίτητο.
RU 8. Вставьте собранное устройство в отверстие проходной втулки. При необходимости воспользуйтесь адаптером.
PL 8 – Wsuń uchwyt w otwór. W razie konieczności użyj adaptera.
HU 8 – Helyezze be a szerelvényt a szorítógyűrűn keresztül. Szükség esetén használjon adaptert.
CS 8 – Nasadte podložku a matici. Utáhněte matici a zajistěte pojistnou matici.
SK 8 – Vložte zostavu do otvoru pre priechodku. V prípade potreby použite adaptér.
UK 8. Вставте складений виріб у прохідний отвір. За потреби скористайтесь адаптером.
ET 8 – Pistke seadeldis lüüversauku. Vajaduse korral kasutage adapterit.
LV 8. Ievietojiet konstrukciju stargredzena atvērumā. Ja nepieciešams, izmantojiet adapteri.
LT 8 – įstatykite bloką per angą stalo. Jei reikia, naudokite adapterį.
BG 8 – Плънете събодката през отвора на халката. При нужда използвайте адаптер.
HR 8 – Umetnite sklop kroz otvor na uvodniku. Po potrebi koristite adapter.
SR 8 – Umetnite sklop kroz otvor prstena. Po potrebi upotrebite adapter.
SL 8 – Sklop vstavite skozi odprtino v obroču. Če je treba, uporabite adapter.
RO 8 – Introduceți ansamblul prin gaura mansonului de trecere. Dacă este cazul, folosiți un adaptor.
TR 8 – Düzenledi masadaki halkadan geçirin. Gerekirse adaptör kullanın.
AR 8 – أدخل المجموعة خلال حلقة التثبيت. واستخدم محولاً إذا لزم الأمر.
HE 8 - הכנס את ההרכבה דרך חור הלולאה. השתמש במתאם, במידת הצורך.
PT-BR 8 - Insira o conjunto através do orifício do anel isolante Use o adaptador, se necessário.
繁體中文 8 – 將組件穿過環孔。如有需要，請使用轉接器。
한국어 8 - 어셈블리를 그로밋 구멍에 끼워 넣습니다. 필요한 경우 어댑터를 사용합니다.
ID 8 – Masukkan rakitan melalui lubang meja. Gunakan adaptor jika diperlukan.

9



EN 9 – Apply washer and nut. Tighten nut before applying lock nut
FR 9 – Appliquez la rondelle et l'écrou. Serrez l'écrou avant d'appliquer l'écrou de blocage.
DE 9 – Unterlegscheibe und Nut anbringen. Nut festdrehen vor dem Anbringen der Rändelnut.
IT 9 - Applicare rondella e dado. Serrare il dado prima di applicare il controdado.
ES-ES 9 – Coloque la arandela y la tuerca. Apriete la tuerca antes de colocar la contratuercas.
NL 9 – Bevestig de ring en de moer. Draai de moer aan voordat u de borgmoer bevestigt.
SV 9 – Använd bricka och mutter. Dra åt muttern innan du applicerar låsmuttern.
DA 9 – Monter spændeskiven og møtrikken. Stram møtrikken før påsætning af låsemøtrikken.
NO 9 – Sett på skiven og mutteren. Stram til mutteren før du setter på låsemutteren
FI 9 – Aseta välilevy ja mutteri paikalleen. Kiristä mutteri ennen lukitusmutterin asettamista.
EL 9 – Εφαρμόστε τη ροδέλα και το παξιμάδι. Σφίξτε το παξιμάδι προτού εφαρμόσετε το παξιμάδι ασφαλιστικό.
RU 9. Установите шайбу и гайку. Затяните гайку, прежде чем наложить контргайку.
PL 9 – Natóż podkładkę i nakrętkę. Dokręć nakrętkę przed natożeniem nakrętki zabezpieczającej.
HU 9 – Használjon alátétet és anyát. A biztosítóanya felhelyezése előtt húzza meg az anyát.
CS 9 – Nasadte podložku a matici. Utáhněte matici a zajistěte pojistnou matici.
SK 9 – Nasadte podložku a maticu. Pritiahnite maticu a zaisťte poistnou maticou.
UK 9. Установіть шайбу та гайку. Затягніть гайку перед накладанням стопорної гайки.
ET 9 – Paigaldage seib ja mutter. Kinnitage mutter enne lukustusmutteri paigaldamist.
LV 9. Uzlieciat starplikus un uzgriezni. Pievelciat uzgriezni un tad uzskrūvējiet kontruzgriezni.
LT 9 – įstatykite poveržlę ir veržlę. Priveržkite veržlę, o tada priveržkite poveržlę.
BG 9 – Сложете шайба и гайка. Затегнете гайката, преди да сложите заключващата гайка.
HR 9 – Stavite podložku i maticu. Stegnite maticu prije stavljanja sigurnosne maticice.
SR 9 – Primenite podložku i navrtku. Pritegnite navrtku pre nego što primenite sigurnosnu navrtku.
SL 9 – Namestite podložko in matico. Pritegnite matico, preden namestite varovalno matico.
RO 9 – Puneți saiba și piulița. Strângeți piulița înaintea aplicării piuliței de blocare.
TR 9 – Conta ve somunu yerleştirin. Kilit somununu takmadan önce somunu sıkın.
AR 9 – استخدم فلكة وصامولة. واحكم ربط الصامولة قبل استخدام صامولة الزنق.
HE 9 - החל דיסקית ובורג. הדק את הבורג לפני החלת בורג נעילה.
PT-BR 9 - Coloque a arruela e a porca. Aperte a porca antes de aplicar a trava.
繁體中文 9 – 裝上墊圈和螺母。在裝上鎖定螺母前鎖緊螺母。
한국어 9 – 와셔 및 너트를 끼워 넣습니다. 잠금 너트를 끼우기 전에 너트를 조여줍니다.
ID 9 – Gunakan washer dan nut. Kencangkan mur sebelum menggunakan mur pengunci.

10



EN 10 – Apply Cable Cinch
FR 10 – Appliquez le cordon du câble
DE 10 – Kabel-Rutschsicherung anbringen
IT 10 – Applicare il dispositivo antiaggrovigliamento del cavo
ES-ES 10 – Coloque la cincha para cables
NL 10 – Bevestig de kabelclip
SV 10 – Applicera kabelfästet
DA 10 – Sæt kabelstrammeren på
NO 10 – Sett på kabelklemmen
FI 10 – Kiinnitä johtojen niputus
EL 10 – Εφαρμόστε το διαχειριστή καλωδίων
RU 10 – Зафиксируйте кабели стяжкой
PL 10 – Przymocuj złączce kabla
HU 10 – Használjon kábelrögzítőt
CS 10 – Zafixujte svazek kabelů
SK 10 – Zafixujte zväzok káblov
UK 10 – Зафіксуйте кабелі стяжкою
ET 10 – Paigaldage kaablifiksaator
LV 10 – uzlieciat kabelu savilcēju
LT 10 – naudokite kabelio pavaržką
BG 10 – Поставете чинч кабел
HR 10 – Uredaj s dodirnim zaslonom (Tap)
SR 10 – Primenite vezu za kablove
SL 10 – Uporabite objemko za kabel
RO 10 – Prindeți cablurile
TR 10 – Kablo Korumucuyu takın
AR 10 – استخدم مشبك كبلات
HE 10 – החל חבק כבלי
PT-BR 10 – Coloque o prendedor de cabos
繁體中文 10 – 裝上連接線紮帶
한국어 10 – 케이블 클립을 끼워줍니다
ID 10 – Gunakan Cable Cinch

© 2019 Logitech, Logi and the Logitech Logo are trademarks or registered trademarks of Logitech Europe S.A. and/or its affiliates in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2019 Logitech, Logitech, Logi, ainsi que les logos Logitech sont des marques commerciales ou déposées de Logitech Europe S.A. et/ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

logitech®

620-009021.004